



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 September 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 112 предварительной повестки дня*

Улучшение положения женщин

Состояние Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 57/178 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о состоянии Конвенции и осуществлении этой резолюции.

* A/58/150.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Состояние Конвенции по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	1–5	3
II. Состояние Факультативного протокола к Конвенции	6–7	3
III. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин	8–18	4
А. Возможности для выполнения его мандата	8–12	4
В. Методы работы Комитета	13–16	5
С. Методы работы в отношении Факультативного протокола	17–18	7
IV. Усилия, направленные на поощрение всеобщей ратификации Конвенции и Факультативного протокола к ней и поправок к пункту 1 статьи 20 Конвенции	19–21	7
V. Техническая помощь государствам-участникам	22–25	8
VI. Распространение Конвенции, Факультативного протокола к ней и информации о работе Комитета	26	9

I. Состояние Конвенции по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

1. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года. Она была открыта для подписания, ратификации и присоединения в Нью-Йорке 1 марта 1980 года и в соответствии со статьей 27 вступила в силу 3 сентября 1981 года.

2. По состоянию на 31 июля 2003 года Конвенцию ратифицировали, присоединились к ней или стали ее участниками в порядке правопреемства 174 государства, из которых 62 присоединились к ней, а 7 стали ее участниками в порядке правопреемства. Кроме того, Конвенцию подписали еще три государства. Таким образом, с момента представления последнего доклада Конвенцию ратифицировали еще четыре государства (см. документ A/57/406 и Согг.1, охватывающий период до 31 августа 2002 года). В последнее время Конвенцию ратифицировали Афганистан (5 марта 2003 года), Сирийская Арабская Республика (28 марта 2003 года), Тимор-Лешти (16 апреля 2003 года) и Сан-Томе и Принсипи (3 июня 2003 года). Список государств — участников Конвенции и даты ратификации ими Конвенции или присоединения к ней содержатся в докладе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двадцать восьмой и двадцать девятой сессий (A/58/38).

3. По состоянию на 31 июля 2003 года документы о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции в отношении периодичности и продолжительности заседаний Комитета сдали на хранение Генеральному секретарю 40 государств. Документ о принятии поправки с момента представления последнего доклада сдали следующие пять государств-участников: Андорра (14 октября 2002 года), Багамские острова (17 января 2003 года), Люксембург (1 июля 2003 года), Маврикий (29 октября 2002 года) и Япония (12 июня 2003 года).

4. В период с 1 сентября 2002 года по 31 июля 2003 года Сирийская Арабская Республика сделала оговорки к статье 2; пункту 2 статьи 9; пункту 4 статьи 15; пункту 1(с), (d), (f) и (g) статьи 16; пункту 2 статьи 16; а также пункту 1 статьи 29.

5. В тот же период возражения против оговорок поступили от Австрии, Германии, Дании, Нидерландов, Финляндии, Франции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Швеции.

II. Состояние Факультативного протокола к Конвенции

6. В своей резолюции 54/4 от 6 октября 1999 года Генеральная Ассамблея приняла Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Факультативный протокол дает право лицам или группам лиц направлять сообщения, касающиеся предполагаемых нарушений Конвенции в государстве — участнике Конвенции и Факультативного протокола, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и позволяет Комитету по собственной инициативе проводить расследования серьезных и систематических нарушений Конвенции. Факультативный протокол

был открыт для подписания, ратификации и присоединения в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 10 декабря 1999 года и вступил в силу 22 декабря 2000 года.

7. По состоянию на 31 июля 2003 года Факультативный протокол подписали 75 государств и 54 государства-участника ратифицировали его или присоединились к нему. Таким образом, с момента представления последнего доклада Протокол ратифицировали еще 11 государств. В период с 1 сентября 2002 года по 31 июля 2003 года участниками Факультативного протокола стали следующие государства: Албания (23 июня 2003 года), Андорра (14 октября 2002 года), Белиз (9 декабря 2002 года), Босния и Герцеговина (4 сентября 2002 года), Канада (18 октября 2002 года), Люксембург (1 июля 2003 года), Сербия и Черногория (31 июля 2003 года), Тимор-Лешти (16 апреля 2003 года), Турция (29 октября 2002 года), Швеция (24 апреля 2003 года) и Шри-Ланка (15 октября 2002 года).

III. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

A. Возможности для выполнения его мандата

Выполнение государствами-участниками своих обязательств в отношении представления докладов

8. В пункте 1 статьи 18 Конвенции предусматривается, что государства-участники обязуются представлять доклады об осуществлении Конвенции в течение одного года со дня ее вступления в силу для заинтересованного государства-участника и после этого по крайней мере через каждые четыре года и далее тогда, когда от Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин поступит соответствующий запрос.

9. В период с 1 августа 2002 года по 31 июля 2003 года Генеральный секретарь получил доклады от следующего 21 государства-участника: Алжира (второй периодический доклад); Бангладеш (пятый периодический доклад); Беларуси (сводный четвертый, пятый и шестой периодический доклад); Бутана (сводный первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодический доклад); Габона (сводный второй, третий, четвертый и пятый периодический доклад); Гайаны (сводный третий, четвертый, пятый и шестой периодический доклад); Гамбии (сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад); Германии (пятый периодический доклад); Доминиканской Республики (пятый периодический доклад); Ирландии (сводный четвертый и пятый периодический доклад); Испании (пятый периодический доклад); Кыргызстана (второй периодический доклад); Корейской Народно-Демократической Республики (первоначальный доклад); Кувейта (первоначальный и второй доклады); Лаосской Народно-Демократической Республики (первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады); Латвии (сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад); Мальты (сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад); Непала (сводный второй и третий периодический доклад); Нигерии (сводный четвертый и пятый периодический доклад); Самоа (сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад); Эфиопии (сводный четвертый и пятый периодический доклад).

10. Комитет рассмотрел на своих двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях, состоявшихся 13-31 января 2003 года и 30 июня — 18 июля 2003 года соответственно, 39 докладов, представленных 16 государствами-участниками: два сводных первоначальных и вторых периодических доклада (Албания и Швейцария), один сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад (Коста-Рика); два сводных первоначальных, вторых, третьих, четвертых и пятых периодических доклада (Бразилия и Конго); два вторых периодических доклада (Марокко и Словения); один третий периодический доклад (Словения); три сводных третьих и четвертых периодических доклада (Франция, Кения и Сальвадор); три четвертых периодических доклада (Коста-Рика, Люксембург, Япония); один сводный четвертый и пятый периодический доклад (Эквадор); шесть пятых периодических докладов (Канада, Новая Зеландия, Норвегия, Сальвадор, Франция, Япония), и два шестых периодических доклада (Норвегия и Сальвадор).

Доклады, подлежащие рассмотрению и просроченные доклады

11. По состоянию на 31 июля 2003 года 27 государств-участников представили свои доклады, которые еще не были рассмотрены Комитетом. Комитет рассмотрит доклады восьми государств-участников на своей тридцатой сессии в январе 2004 года.

12. По состоянию на 31 июля было просрочено представление 256 докладов, в том числе 37 первоначальных докладов, 52 вторых периодических докладов, 44 третьих периодических докладов, 45 четвертых периодических докладов, 47 пятых периодических докладов и 31 шестых периодических докладов.

В. Методы работы Комитета

13. Комитет провел неофициальное закрытое заседание с государствами, которые еще не стали участниками Конвенции, на своей двадцать восьмой сессии 28 января 2003 года.

14. Основываясь на решениях, принятых на его двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях, Комитет продолжил свою стратегию по содействию представлению своих докладов государствами-участниками, которые имеют задолженность по докладам свыше пяти лет. На своей двадцать девятой сессии 16 июля 2003 года Комитет провел закрытое заседание с государствами-участниками, имеющими задолженность по докладам свыше пяти лет, с тем чтобы добиться более добросовестного соблюдения этими государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции. Это заседание позволило Комитету и государствам-участникам определить трудности, которые возникают в вопросе представления докладов, а также пути и средства их преодоления. В частности, эти государства-участники были проинформированы о том, что Отдел по улучшению положения женщин готов оказать им по их просьбе соответствующую техническую помощь. Комитет также принял решение о том, что государствам-участникам, имеющим по состоянию на 18 июля 2003 года задолженность по представлению первоначальных докладов в соответствии со статьей 18 Кон-

венции свыше пяти лет, будет направлено письмо от имени Председателя Комитета с напоминанием об их обязательствах по представлению докладов, в котором будет также обращено внимание на решение 23/II Комитета о возможности представления просроченных докладов в одном сводном докладе, а также о разработанных Комитетом руководящих принципах представления докладов, в которых предусматривается, что доклады должны быть по возможности короче и не превышать 100 страниц. Комитет проанализирует результаты этой методики на своей тридцатой сессии, уделив при этом особое внимание их влиянию на методы работы Комитета при рассмотрении докладов государств-участников.

15. В рамках своих непрекращающихся усилий по совершенствованию методов своей работы, и в частности скорейшего своевременного рассмотрения докладов государств-участников после их представления, Комитет рассмотрит на своей тридцатой сессии возможность проведения параллельных заседаний рабочих групп для рассмотрения периодических докладов, представленных в соответствии со статьей 18 Конвенции.

16. Председатель Комитета вместе с другими членами Комитета участвовал в ряде заседаний, посвященных вопросам функционирования системы договоров по правам человека. Два члена Комитета приняли участие в состоявшемся в мае 2003 года в Мальбуне совещании, организованном Управлением Верховного комиссара по правам человека при содействии правительства Лихтенштейна, на котором состоялся обмен мнениями относительно реформы системы договорных органов по правам человека. Председатель и два члена Комитета приняли участие во втором Межкомитетском совещании, которое состоялось в Женеве 18-20 июня. Председатель принял также участие в пятнадцатом совещании председателей договорных органов по правам человека, которое проходило 23-27 июня в Женеве. На своей двадцать девятой сессии Комитет принял к сведению рекомендации и пункты, по которым председатели договорных органов по правам человека достигли договоренности на пятнадцатом совещании председателей договорных органов по правам человека и втором Межкомитетском совещании соответственно. Комитет рассмотрел некоторые из этих рекомендаций и пунктов, по которым была достигнута договоренность, и согласился продолжить рассмотрение других вопросов на будущих сессиях. Комитет согласился с согласованным мнением второго Межкомитетского совещания, подтвержденным на пятнадцатом совещании председателей договорных органов по правам человека, о том, что предложение разрешить каждому государству представлять единый доклад, содержащий резюме того, как оно соблюдает весь спектр международных договоров по правам человека, участником которых оно является, не будет надлежащим образом отражать основные озабоченности и цели, касающиеся более строгого выполнения обязательств в отношении прав человека на национальном уровне. Он также согласился с тем, что эти озабоченности и цели могли бы быть отражены полнее, если бы от государств — участников договоров о правах человека потребовали подготовить расширенный основной документ, подлежащий регулярному обновлению, а также доклады по конкретным договорам для их представления отдельным договорным органам.

С. Методы работы в отношении Факультативного протокола

17. Комитет на своей двадцать восьмой сессии в январе 2003 года подтвердил назначение пяти членов своей Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом на двухгодичный период, начинающийся в январе 2003 года. Рабочая группа собралась на неофициальное заседание на двадцать восьмой сессии и провела свою вторую сессию 25-27 июня 2003 года. На этой сессии Рабочая группа приняла решение зарегистрировать свое первое сообщение и вынесла ряд рекомендаций, которые впоследствии были приняты Комитетом, относительно руководства его деятельностью и ее осуществления в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола.

18. Комитет приступил к работе по статье 8 Факультативного протокола на своей двадцать восьмой сессии и продолжил эту работу на своей двадцать девятой сессии.

IV. Усилия, направленные на поощрение всеобщей ратификации Конвенции и Факультативного протокола к ней и поправок к пункту 1 статьи 20 Конвенции

19. Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Директор Отдела по улучшению положения женщин продолжили свои усилия по обеспечению всеобщей ратификации Конвенции и Факультативного протокола к ней, а также по обеспечению принятия поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности работы Комитета. Так, на неофициальном заседании Комитета 28 января 2003 года они представили информацию о технической помощи, которую Отдел готов оказать государствам, желающим стать участниками Конвенции.

20. Отдел по улучшению положения женщин и Межпарламентский союз (МПС) подготовили для парламентариев справочник о Конвенции и Факультативном протоколе к ней. В апреле 2003 года Специальный советник выступила на 108 Конференции Межпарламентского союза в Сантьяго, а также на восьмом Совещании женщин-парламентариев, на которых она представила Справочник. 14 июля 2003 года в ходе двадцать девятой сессии Комитета Отдел и МПС совместно организовали «круглый стол», в котором приняли участие один член парламента из Канады и один из Мексики, а также член Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и на котором также был представлен Справочник. Отдел по улучшению положения женщин и МПС проводят работу по широкому распространению Справочника.

21. В ходе организованного 6–8 декабря 2002 года в Бангкоке второго Форума парламентариев Азии и Африки по проблемам безопасности людей и гендерным проблемам: роль законодательных органов, который был организован Отделом и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), члены парламентов из 20 стран Азии и Африки обменялись мнениями и приобретенным полезным опытом и знаниями и выработали рекомендации о мерах по использованию Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Целей Декларации тысячелетия для содействия равенству полов, а также

положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней для осуществления прав человека женщин и обеспечения безопасности людей.

V. Техническая помощь государствам-участникам

22. Отдел по улучшению положения женщин продолжает оказывать техническую помощь государствам-участникам по их просьбе, в частности, в вопросах, касающихся представления докладов в соответствии с Конвенцией и последующих действий в развитие заключительных замечаний Комитета, а также ратификации Конвенции и Факультативного протокола к ней.

23. Отдел в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) организовал 4-6 ноября 2002 года в Бангкоке коллоквиум по проблемам судопроизводства для старших сотрудников судебной системы из шести стран, который был посвящен применению международного договорного права по правам человека в национальных судах. Вслед за коллоквиумом 6-8 ноября был проведен учебный семинар для правительственных должностных лиц из семи стран региона ЭСКАТО, которые еще не представили свои первоначальные доклады. Основная цель учебного семинара состояла в том, чтобы оказать правительственным должностным лицам помощь в вопросах подготовки докладов государств-участников в соответствии со статьей 18 Конвенции и разъяснить юридические обязательства, налагаемые Конвенцией и таким образом расширить возможности для осуществления положений Конвенции на национальном уровне.

24. Отдел принял участие в учебном семинаре для представителей неправительственных организаций, юристов и женщин-правозащитниц по вопросам Факультативного протокола, организованном в марте 2003 года в Берлине Немецким институтом за права человека. Отдел принял также участие в региональном семинаре по вопросам отчетности в соответствии с Конвенцией, который состоялся в Апия, Самоа, в апреле 2003 года и был организован секретариатом Тихоокеанского сообщества и профинансирован Новозеландским агентством международного развития, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, ПРООН и правительством Самоа. В работе семинара приняли участие представители девяти стран, а также представители неправительственных организаций. Отдел принял также участие в работе четвертого регионального семинара по подготовке и представлению докладов международным договорным органом по правам человека, который состоялся в мае-июне 2003 года в Тегусигальпе, Гондурас, и был организован Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в сотрудничестве с правительством Гондураса.

25. Отдел вместе с Объединенной Республикой Танзанией занимается подготовкой регионального коллоквиума по правовым вопросам применения норм международного права в области прав человека на внутригосударственном уровне, который должен состояться 9-11 сентября 2003 года в Аруше. После этого коллоквиума 11-13 сентября будет проведен региональный учебный семинар по вопросам представления докладов в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Для

участия в этих двух мероприятиях приглашены представители в общей сложности 17 стран африканского региона.

IV. Распространение Конвенции, Факультативного протокола к ней и информации о работе Комитета

26. Отдел по улучшению положения женщин по-прежнему ведет на своем сайте в Интернете информационную страницу, посвященную Конвенции, Факультативному протоколу к ней и работе Комитета. На странице Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин можно ознакомиться с текстами Конвенции и Факультативного протокола к ней, докладами государств-участников, документами, подготовленными Комитетом, его заключительными замечаниями и другой актуальной информацией. На сайте Отдела содержатся ссылки на другие сайты, в том числе на сайт Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, что позволяет пользователям ознакомиться с другими соответствующими документами. Управление Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Отдел по улучшению положения женщин ведут базу данных, в которых содержится информация о представлении докладов государствами-участниками, а также сообщений, представляемых в соответствии с различными договорами по правам человека.
